

ФГБОУ ВО Университет биотехнологий
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ:

Рег. № ЭТм-26.04а
« 27 » января 2026 г.

И.о. директора Инженерного института
Мезенов А.А.

(ФИО)



(подпись)

ФГОС 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.04 Иностранный язык в сфере профессиональных
коммуникаций (английский)

23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Код и наименование направления подготовки

Техническая эксплуатация автомобилей

Типы задач проф. деятельности: организационно-управленческий,

Курс: 1

Семестр: 2

Факультет: Инженерный институт

очная, заочная

Объем дисциплины (модуля)

Вид занятий	Объем занятий [зачетных ед./часов]			Семестр
	очная	заочная	очно-заочная	
Общая трудоемкость по учебному плану	3 / 108	3 / 108		2
В том числе,				
Контактная работа	30	10		
Занятия лекционного типа	2			
Занятия семинарского типа	28	10		
Самостоятельная работа, всего	78	98		
В том числе:				
Курсовой проект / курсовая работа				
Контрольная работа / реферат / РГР	К	К		2
Форма контроля экзамен / зачет / зачет с оценкой	3	3		2

Рабочая программа составлена на основании требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – *магистратура* по направлению подготовки *23.04.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов*, утвержденного приказом Минобрнауки России от 07.08.2020 № 906.

Программу разработала:

Зав. кафедрой иностранных языков

(должность)



подпись

Коротких Е.Г.

ФИО

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с результатами освоения образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций (английский)» в соответствии с требованиями ФГОС ВО и с учетом ПООП (при наличии) направлена на формирование следующих компетенций: УК-4, УК-5.

Таблица 1. Связь результатов обучения с приобретаемыми компетенциями

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе, на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия	ИУК – 4.1. Знает современные коммуникативные технологии на государственном и иностранном языках; закономерности деловой устной и письменной коммуникации	Знать: - принципы профессионального, академического и делового общения страны изучаемого языка Уметь: - строить коммуникацию на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия Владеть: - базовыми навыками презентационного выступления, ведения профессиональной дискуссии.
	ИУК 4.2 – Владеет методикой межличностного делового общения на государственном и иностранном языках с применением профессиональных языковых форм и средств	Знать: - нормы, правила, закономерности профессионального общения, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику профессиональной и деловой коммуникации Уметь: - логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения - использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и речевой профессиональной коммуникации Владеть: - иностранным языком на уровне общения в устной и письменной форме, а также в объеме, необходимом для представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК-5.1. – Знает сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь	Знать: - нормы, правила, закономерности профессионального общения с представителями различных культур, особенности коммуникативно-речевого взаимодействия, традиции и специфику профессиональной межкультурной коммуникации Уметь: - логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь в соответствии с различными формами общения - использовать полученную из иноязычных источников информацию в различных формах письменной и речевой профессиональной коммуникации Владеть: - навыками подготовки и преобразования информации, выбора форм и средств ее представления

		для обеспечения взаимопонимания в процессе межкультурного взаимодействия
	ИУК 5.2 – Умеет поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур, имеет навыки общения в мире культурного многообразия	Знать: - особенности культурного взаимодействия с учетом личностных, национально-этнических, профессиональных и иных особенностей участников коммуникации; Уметь: - грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия. Владеть: - навыками выбора адекватной коммуникативной стратегии в зависимости от культурного контекста коммуникации и поставленных целей

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций» относится к обязательной части.

Данная дисциплина опирается на курс дисциплины «Иностранный язык» на уровне бакалавриата и является основой для последующего изучения дисциплин «Иностранный язык» и «Научный иностранный язык» на уровне аспирантуры.

3. Содержание дисциплины (модуля)

Распределение часов по темам и видам занятий представляется в таблице 2 по очной и заочной форме обучения:

Таблица 2.1 Очная форма

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				
		Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Всего по теме	Компетенции
1	Тема 1 Vehicle Technical Maintenance	2	4	8	14	УК 4,5
2	Тема 2 Under-Vehicle Inspection Writing a Resume		4	8	12	УК 4,5
3	Тема 3 Commercial Vehicle Maintenance Checklist Writing Business Letters		4	10	14	УК 4,5
4	Тема 4 Digital Transformation in Transportation Applying for a job		4	10	14	УК 4,5
5	Тема 5 Modern Automobile Technologies Formulas of Business Communication		6	10	16	УК 4,5
6	Тема 6 How to Start an Auto Repair Shop Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV		6	11	17	УК 4,5
	Подготовка и выполнение контрольной работы			12	12	
	Подготовка к зачёту			9	9	
	Итого	2	28	78	108	

Таблица 2.2 Заочная форма

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов				
		Лекции	Практи- ческие занятия	Самостоя- тельная работа	Всего по теме	Компе- тенции
1	Тема 1 Vehicle Technical Maintenance			12	12	УК 4,5
2	Тема 2 Under-Vehicle Inspection Writing a Resume		2	12	14	УК 4,5
3	Тема 3 Commercial Vehicle Maintenance Checklist Writing Business Letters		2	12	14	УК 4,5
4	Тема 4 Digital Transformation in Transportation Applying for a job		2	12	14	УК 4,5
5	Тема 5 Modern Automobile Technologies Formulas of Business Communication		2	12	14	УК 4,5
6	Тема 6 How to Start an Auto Repair Shop Professional vocabulary and Self- presentation, writing a CV		2	16	18	УК 4,5
	Подготовка и выполнение контрольной работы			18	18	
	Подготовка к зачёту			4	4	
	Итого		10	98	108	

Учебная деятельность состоит из лекций, семинарских занятий, самостоятельной работы и контрольной работы.

3.1. Содержание отдельных разделов и тем

Таблица 3. Содержание отдельных разделов и тем

Тема 1 Vehicle Technical Maintenance	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 1
Тема 2 Under-Vehicle Inspection Writing a Resume	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 2 Работа с языковым материалом по теме Writing a Resume Практическое задание: написание личного резюме, подаваемого при приёме на работу.
Тема 3 Commercial Vehicle Maintenance Checklist Writing Business Letters	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 3 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы Работа с языковым материалом по теме Writing Business Letters. Практическое задание: написание делового письма-запроса о поставке оборудования.
Тема 4 Digital Transformation in Transportation Applying for a job	Грамматика:Revision of: Tense Forms; Word order in positive, negative and interrogative sentences. Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 4 Подготовка пересказов и мини-презентаций по материалу темы Работа с языковым материалом по теме Applying for a job Практическое задание: написание делового письма-заявки о приёме на работу.

Тема 5 Modern Automobile Technologies Formulas of Business Communication	Passive Voice. Its peculiarities and its translation into Russian Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 5 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Modern Automobile Technologies Работа с языковым материалом по теме Formulas of Business Communication Work in pairs. Making a dialogue, using different formulas of business communication
Тема 6 How to Start an Auto Repair Shop Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV	Работа с тематическим языковым материалом Texts of Unit 6 Work in pairs. Making a dialogue, discussing Cooling System and Lubrication Подготовка презентаций по темам блока курса. Работа с языковым материалом по теме Professional vocabulary and Self-presentation, writing a CV Work in pairs. Making a dialogue, discussing Interview on the information taken from CV Написание резюме для приёма на работу в международную компанию

4. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

4.1. Список основной литературы

✓ Волкова, С. А. Английский язык для аграрных вузов : учебное пособие для вузов / С. А. Волкова. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2025. — 256 с. — ISBN 978-5-507-53743-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/496466> (ЭБС Лань)

4.2. Список дополнительной литературы

✓ 1. Володина, Д. В. Английский язык для студентов инженерных специальностей : учебное пособие / Д. В. Володина. — Новосибирск : СГУПС, 2021. — 185 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/217883> (ЭБС Лань)

✓ 2. Караванов, А. А. Времена английского глагола. Система, правила, упражнения, тесты : учебное пособие / А.А. Караванов. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 212 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-011442-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1841679>

✓ 3. Яшина, Т. А. Английский язык для делового общения : учебное пособие / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта, 2021. - 110 с. - ISBN 978-5-9765-0335-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1234690>

4.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Таблица 3. Перечень информационных ресурсов

№ п/п	Наименование	Адрес
1.	ЭБС издательства «ИНФРА-М»	znanium.com
2.	ЭБС издательства «Лань»	e.lanbook.com

1. Издания по общественным и гуманитарным наукам "East View Publications" [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dlib.eastview.com/browse/udb/4>

2. Министерство образования и науки РФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: минобрнауки.рф

3. Многоязычные словари [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ets.ru/udict-r.htm>; <http://www.ets.ru/abbrdict-r.htm>; <http://www.yourdictionary.com/>; <http://wo.rreference.com/>

4. Профессиональное образование / Энциклопедический словарь Ф. А. Брокгауза и И. А. Ефрона. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/>

5.Сайт Британской энциклопедии. – Режим доступа: <http://britannica.com/>

6.Сайт лингвострановедческого словаря «Американа». – Режим доступа: <http://www.americana.ru>

7.Сайт электронного переводчика PROMT. Следует учитывать, что электронный перевод всегда требует более или менее значительного редактирования. Иногда редактирование занимает больше времени, чем обычный перевод. Электронный переводчик удобен, если текст крупный по объему, и набирать перевод вручную слишком долго. – Режим доступа: <http://www.translate.ru/rus/>

8.Сайт электронного словаря LINGVO. – Режим доступа: <http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp>

9.Сайт, содержащий много полезных ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman, самый известный английский тезаурус Роже (Roger's), ссылки для учителей, студентов, тесты on-line и т.д. – Режим доступа: <http://www.polygloss.com/links.htm>

10.Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fgosvo.ru/>

11.Электронная библиотека Российской национальной библиотеки [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://leb.nlr.ru>

4.4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю) и самостоятельной работы

1.English for Automotive Mechanics (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры: учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, Инженерный институт; составители: Е.Ю.Сементовская, Е.Г. Коротких. - Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2023. – 335 с.

2. English for Students of Automotive Fleet and Vehicle Technical Maintenance (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры: учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, Инженерный институт; составители: Е.Ю. Сементовская, Е.Г. Коротких, Н.А. Осмекина-Серова, В.А.Черникова. - Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2023. – 322 с.

3. English for Students and Postgraduates of Agronomy: учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. аграр. ун-т, Агроном. фак.; авт.-сост.: Е.Г. Коротких, Е.Ю. Сементовская. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2018. – 413 с.

4. Studying text content: special and business (for bachelors, masters and postgraduates) Работа с текстовым материалом специального и делового характера на уровне бакалавриата, магистратуры, аспирантуры. учебно-методическое пособие / Новосибирский государственный аграрный университет, факультет экономики и управления; составители: Е.Г.Коротких, В.В.Кузьмина, Е.Ю.Сементовская – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2022. – 131 с.

5. English for Independent Study and Language Skills Assesement: учебно-методическое пособие / Новосиб. гос. аграр. ун-т.; сост.: Е.Г.Коротких, Н.В.Носенко. – Новосибирск: ИЦ НГАУ «Золотой колос», 2019.

4.5. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, наглядных пособий

Таблица 5. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

№ п/п	Наименование	Тип лицензии или правообладатель
1.	MS Windows 2007	Microsoft
2.	MS Office 2007 prof (Word, Excel, PowerPoint)	Microsoft
3.	Броузер Mozilla FireFox	Mozilla Public License

Таблица 6. Перечень плакатов (по темам), карт, стендов, макетов, презентаций, фильмов и т.д.

№ п/п	Тип	Наименование	Примечание
1.	Презентация	Combustion Engine and Combustion Chamber	18 слайдов
2.	Презентация	Automobile Cooling System	25 слайдов
3.	Презентация	Modern Agro technologies	30 слайдов
4.	Презентация	Sustainable Agriculture	28 слайдов
5.	Презентация	Farm Machines and Technologies	32 слайдов

5. Описание материально-технической базы

Таблица 7. Перечень используемых помещений

№ аудитории	Тип аудитории	Перечень оборудования
ВСТ-104	Учебная аудитория: аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Переносной ноутбук, доска учебная, учебная мебель, наглядные пособия, переносной проектор (получается по заявке в деканате) доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
ВСТ -210	Компьютерный класс: учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	12 персональных компьютеров, колонки, маршрутизатор на 12 портов, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. Microsoft Windows 7, Microsoft Office Prof 2016 (русская версия), Adobe Reader, Google Chrome, доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.
НК-336	Учебная аудитория для практических занятий, самостоятельной работы	Стационарный телевизионный проектор, переносной ноутбук, переносной проектор (получается по заявке в деканате), доска учебная, учебная мебель. доступ в сеть «Интернет» и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

6. Порядок аттестации студентов по дисциплине

Для аттестации студентов по дисциплине используется традиционная система контроля и оценки успеваемости обучающихся.

7. Согласование рабочей программы

Соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО
Университет биотехнологий, протокол от « 25 » декабря 20 25 г. № 8

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
протокол от « 14 » января 2026 г. № 1

Заведующий кафедрой

(должность)

ПОДПИСЬ

Коротких Е.Г.

ФИО

Председатель методического совета ИИ

(должность)

ПОДПИСЬ

Вульферт В.Я.

ФИО

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Университет биотехнологий, протокол от «___» _____ 20__ г. №__

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): _____
 нужное подчеркнуть

Председатель методического совета ИИ

(ДОЛЖНОСТЬ)

ПОДПИСЬ

Вульферт В.Я.

ФИО

Рабочая программа обсуждена и соответствует учебному плану, утвержденному Ученым советом ФГБОУ ВО Университет биотехнологий, протокол от «___» _____ 20__ г. №__

Изменений не требуется/изменения внесены в раздел(-ы): _____
 нужное подчеркнуть

Председатель методического совета ИИ

(ДОЛЖНОСТЬ)

ПОДПИСЬ

Вульферт В.Я.

ФИО